

# sinbo

SHB 3054 BLENDER

KULLANMA KILAVUZU

TR

EN

FR

NL

DE

ES

RU

UA

AR

HR



\* KAHVE ÖĞÜTME APARATI İLE BİRLİKTE



**Değerli Müşterimiz,**

Ürün seçiminde SINBO'yu tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz.

Uzun ve verimli bir kullanım için cihazı kullanmadan önce bu kılavuzu özellikle güvenlik talimatlarına dikkat ederek okumanızı ve devamlı suretle saklamanızı tavsiye ederiz.

**Saygılarımızla,**

Sinbo Küçük Ev Aletleri

**Children being supervised not to play with the appliance.**

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliances by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.


**Cihazla oynamamalarını güvenceye almak için çocuklar gözetim altında tutulmalıdır.**

Bu ürün (çocuklar dahil) fiziksel hassasiyeti az, zihinsel olarak yetersiz, deneyimsiz ve yeterli bilgiye sahip olmadan yada kendilerinin güvenliğinden sorumlu olan kişiler tarafından bu ürünü kullanmak için gerekli talimatlar verilmemiş kişilerin kullanımına uygun değildir.

## ÖNEMLİ UYARILAR

### • Bakım, Onarım ve Kullanımda Uyulması Gereken Kurallar

Elektrikli cihaz kullanılmadan önce aşağıda belirtilen temel güvenlik kurallarına mutlaka uyulması gerekmektedir:

1. Cihazı kullanmaya başlamadan önce lütfen talimatın tümünü sonuna kadar okuyup basvuru kaynağı olarak saklayınız.
2. Bu cihaz yalnızca evde kullanıma yöneliktir.
3. Bu cihaz, cihazların kullanılmasında güvenlik açısından sorumluluk üstlenebilecek bir kişinin gözetimi ve yönlendirmesi olmadan fiziksel, duyuşsal ya da zihinsel engeli olan kişiler (çocuklar dahil), bu konuda bilgi ya da deneyim sahibi olmayan kişiler tarafından kullanılmamalıdır. Çocukların cihazla oynamasına engel olmak için yeterli gözetim yapılmalıdır.
4. Bu cihaz bir güvenlik salteri içermektedir. Cihaz doğru şekilde monte edilmediği takdirde motorun çalışmasını engelleyecektir.
5. Bu cihaz aşırı ısınmaya karşı koruma sağlayan bir güvenlik tertibatı ile donatılmıştır. Cihazda aşırı ısınma meydana geldiği takdirde gücün otomatik olarak kesilmesini sağlar, motor soğuduktan sonra cihaz yeniden çalışmaya başlayacaktır. (Bu süre yaklaşık 15 dakikadır.)
6. Cihazı 1 dakikadan daha uzun bir süre aralıksız olarak kullanmayınız.
7. Cihaz çalışırken erişilebilir yüzeylerin sıcaklığı yüksek olabilir.
8. Elektrik şokuna, yangına ya da yaralanmaya maruz kalmamak için kabloyu, fişini ya da motor gövdesini suya ya da herhangi başka bir sıvıya sokmayınız.
9. Cihaz kullanılmadığı zamanlarda ya da temizlenmeden önce fişten çekilmelidir.
10. Güç kablosu ya da fiş zarar gördüyse cihazı kullanmayınız. Cihaz arıza yaptığında, düşürüldüğünde ya da herhangi bir şekilde hasar gördüğünde cihazı yetkili servis merkezine götürünüz.
11. Güç kablosunun masa ya da tezgah kenarından sarkmaması ya da sıcak yüzeylerle temas etmemesi gerekir.
12. Cihazı gaz çıkışlarının ya da elektrikli ocakların ya da sıcak fırınların yakınına koymayınız.
13. Cihazı daima doğru şekilde topraklanmış bir elektrik kaynağına bağlayarak kullanınız.
14. Cihazlar harici bir zamanlayıcı ya da uzaktan kumanda sistemi kullanılarak çalıştırılmamalıdır.
15.  simgesiyle işaretlenmiş olan alanlar çalışma sırasında ısınabilirler.

**Lütfen bu talimatları saklayınız.**

**Cihaz ev kullanımına yönelik üretilmiştir.**

## TEKNİK VERİLER

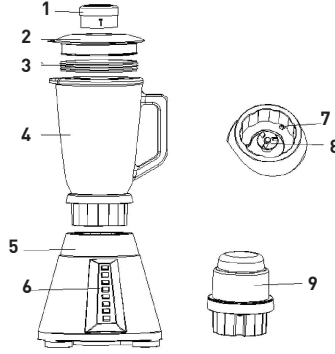
<b>Voltaj</b>	: AC230, 50Hz
<b>Çalışma Gücü</b>	: 700W
<b>Kapasite</b>	: 1500 ML hacimli cam blender sürahesi, 50 gr öğütme kapasitesi

## CİHAZIN ÖZELLİKLERİ

- \* 2 hız kontrolü ve anlık çalıştırma
- \* Paslanmaz çelik gövde
- \* Buz kırabilecek kadar güçlü paslanmaz çelik bıçak
- \* Sökülebilir tüm parçalar bulaşık makinesinde yıkanabilir
- \* Kaymayı önleyici ayaklar
- \* Parçalar doğru şekilde takılmadığı takdirde cihazın çalışmasını önleyen emniyet sistemi
- \* Motorun aşırı ısınmasını önleyen otomatik durdurma tertibatı

## CİHAZIN TANITIMI

1. İç Kapak
2. Kapak
3. Conta
4. Cam Hazne
5. Ana Gövde
6. Çalıştırma Düğmesi
7. Güvenlik Şalteri
8. Motor Dışlısı
9. Öğütücü



## CİHAZIN KULLANIMI

- **Bağlantı veya Montajın Nasıl Yapılacağını Gösterir Şema ile Bağlantı veya Montajın Kimin Tarafından Yapılacağına (tüketici, yetkili servis) ilişkin bilgiler**  
Cihazınızla birlikte gelen aksesuarları kolaylıkla kendiniz takip çıkartabilirsiniz. Olası bir arıza durumunda cihazın içini açmayınız. En yakın yetkili servise başvurunuz.

### **Kullanım Talimatı: Blender Kullanımı**

1. Cam hazneyi gövdenin üzerine yerleştiriniz, hazne altındaki dişliyi gövde üzerindeki

## CİHAZIN KULLANIMI

motor miline doğru şekilde hizalayarak takınız.

2. İşlenecek sebze ve meyveleri sürahiye doldurunuz, kapağını kapatınız ve düğmeyi açarak cihazı çalıştırmaya başlayınız.

3. Ön karıştırma için aralıklı çalıştırma "PULSE" düğmesine 3-5 kez basınız ve işleme hızını "1" ya da "2" olarak ayarlayınız, kullanıcı malzeme miktarı ve türüne göre farklı hız seçeneklerini tercih edebilir, az miktarda ve yumuşak malzemeler için "1" hız seviyesini, sert malzemeler ve büyük miktarlar için "2" hız seviyesini kullanınız.

4. İşlenecek sebze ve meyveler 2 x 2 cm büyüklüğünde parçalar halinde kesilmelidir. Yiyeceklerin işlenmesini izlemek ya da yeni sebze ya da meyve ilave etmek için iç kapayı kaldırınız.

5. Yiyeceklerin işlenmesi tamamlandıktan sonra cihazı kapatınız ve güç kablosunu prizden çekiniz.

### Öğütücü Aparatı Kullanımı

1. Malzemeleri öğütücü kabına doldurunuz, öğütücü kabını üzerindeki pimler öğütücü tabanındaki dört adet yuvaya oturacak şekilde aşağı doğru bastırınız ve kabı saat yönünde çevirerek yerine sabitleyiniz.

2. Cam hazneyi gövdeden çıkarınız ve hazne altındaki dişlinin gövde üzerindeki motor miline düzgün bir şekilde oturmasını sağlayarak öğütücü aparatını takınız.

3. Ön öğütme için aralıklı çalıştırma "PULSE" düğmesine 3-5 kez basınız ve işleme hızını "1" ya da "2" olarak ayarlayınız, kullanıcı malzeme miktarı ve türüne göre farklı hız seçeneklerini tercih edebilir, az miktarda ve yumuşak malzemeler için "1" hız seviyesini, sert malzemeler ve büyük miktarlar için "2" hız seviyesini kullanınız.

4. Yiyeceklerin işlenmesi tamamlandıktan sonra cihazı kapatınız ve güç kablosunu prizden çekiniz.

## KULLANIM HATALARINA İLİŞKİN BİLGİLER

Cihazınızı, beyan edilen voltaj ile çalıştırınız. Bulduğunuz yerin voltajının uygun olup olmadığını kontrol ediniz.

Güç kablosunun arızalanması durumunda tehlikelerin önlenmesi için kablo üretici, servis merkezi ya da benzer bir ehliyetli kişi tarafından değiştirilmelidir. Arıza durumunda cihazı kendiniz sökmeye kalkışmayınız, bakım merkezimiz ya da satış sonrası hizmet merkezimiz ile bağlantıya geçiniz.

Cihazı kendiniz onarmaya kalkışmayınız. Meydana gelebilecek arızalardan firmamızın kesinlikle sorumlu değildir, ve cihazınız garanti kapsamı dışında işlem gerecektir.

## TAŞIMA VE NAKLİYE ESNASINDA

- Ürünü düşürmeyiniz,
- Darbelere maruz kalmamasını sağlayınız,
- Sıkışmamasını, ezilmemesini sağlayınız,
- Ambalaj üzerindeki işaretlemelere uyunuz.
- Orjinal ambalajıyla taşımaya özen gösteriniz.

## ÇEVRE VE İNSAN SAĞLIĞI



Çevre korumasına siz de katkıda bulunabilirsiniz!

Lütfen yerel düzenlemelere uymayı unutmayın: Çalışmayan

elektrikli cihazları, uygun elden çıkarma merkezlerine götürün.

Kullanım sırasında insan ve çevre sağlığına tehlikeli veya zararlı olabilecek bir durum söz konusu değildir.

## TEMİZLİK

### • Tüketicinin Kendi Yapabileceği Bakım, Onarım veya Ürünün Temizliğine İlişkin Bilgiler

Temizlik işlemine başlamadan önce cihazı mutlaka kapalı konuma getiriniz, fişten çekiniz ve parçalarını sökünüz.

Güç ünitesinin, kablolu ya da fişin ıslanmasına izin vermeyiniz.

Kapağı ve blender sürahisini suyla yıkayınız. Gövdeyi yalnızca nemli bezle silerek temizleyiniz. Bıçak sökülerek yıkanabilir, ancak bıçağı sökerken çok dikkatli olunuz.

Bıçağı bir bez yardımıyla tutarak saat yönünde döndürüp çıkarınız.

## BAKIM

### • Periyodik Bakım Gerektirmesi Durumunda, Periyodik Bakımın Yapılacağı Zaman Aralıkları ile Kimin Tarafından Yapılması Gerektiğine İlişkin Bilgiler

Cihaz periyodik bakım gerektirmez.

Her kullanımdan sonra temizliğinin yapılmasında fayda vardır.

## SATIŞ SONRASI HİZMETLERİ

Bu cihaz kullanıcı tarafından değiştirilebilen parçalara sahip değildir. Ünitenin çalışmaması durumunda şu adımları izleyin.

1. Talimatların doğru biçimde izlendiğini denetleyin.

2. Ana kaynağında işlevselliğini denetleyin.

Cihaz hâlâ çalışmıyorsa, satın aldığınız yere geri götürün.

Güç kablosu hasar görmüşse, tehlikeleri önlemek için, cihaz üreticisine iade edilmelidir. Kendi kendinize tamir etmeye KALKIŞMAYIN.

### Şu talimatları izleyin:

1. Dikkatlice, tercihen orijinal kutusuna paketleyin.

Ünitenin temiz olduğundan emin olun.

2. Tüm yazışmalarda, adınızı, adresinizi ve ürünün model numarasını belirtin.

3. İade etme nedeninizi belirtin.

4. Garanti kapsamındaysa, nereden, ne zaman alındığını belirtin ve satın alma kanıtını ekleyin (örn. kasa fişi).

## ENGLISH

### SINBO SHB 3054 STAINLESS STEEL POWER BLENDER PLUS GRINDER INSTRUCTION MANUAL

Please read this manual thoroughly before operating this unit!

#### **IMPORTANT SAFETY INSTRUCTION:**

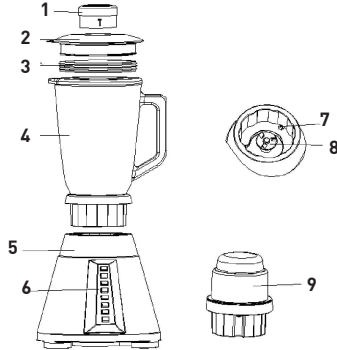
When using electrical appliances, basic safety precaution must always be followed:

1. Carefully read all instructions before operating and save for future reference.
2. This appliance is for normal household use only.
3. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
4. This appliance is with safety switch. It won't work until it is installed correctly.
5. This appliance is with a protective device against super-high temperature, when the temperature is too high, the power will be shut down automatically, and will run again automatically when the motor is cool. (It takes about 15 minutes.)
6. Don't work continuously over 1 minute.
7. The temperature of accessible surfaces may be high when the appliance is operating.
8. To protect against risk of electric shock, fire or personal injury, do not immerse power cord, plug and motor base in water or any form of liquid.
9. Unplug when it is not in use and before cleaning.
10. Do not operate the appliance when the power cord or plug is damaged. If the appliance malfunctions, dropped or damaged in any manner, send the appliance to an authorized service center.
11. Do not let power cord hang over the edge of a table or counter, or touch any hot surface
12. Do not place the appliance near gas outlet, electric burner, or heated oven.
13. Always use a reliable earthed power supply to operate the appliance.
14. The appliances are not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.

PLEASE KEEP THIS INSTRUCTIONS FOR REFERANCE  
HOUSEHOLD USE ONLY

## PARTS DESCRIPTION

1. Inner Cap
2. Cover
3. Silicon Washer
4. Glass Container
5. Main Body
6. Switch
7. Safety Switch
8. Motor Gear
9. Grinder



### USAGE INSTRUCTIONS:

#### For Blender

1. Put the glass mug on the body, making sure the gear under the mug fix rightly to the transmission gear on the body
2. Put the for-processed vegetables or fruits into the mug, covered and switch on, and then begin to work.
3. Press "PULSE" button for 3-5 times for pre-blending, and then choose speed "1", or "2" to process, user should choose different speeds according to material quantity and type, speed "1" for few quantity and soft materials, speed "2" for hard materials and much quantity.
4. The for-processed vegetable or fruits should be cut in piece of 2?2 cm. If you want to see the blending process or adding vegetable or fruits, just open the Inner capr.
5. When finish, switch off and pull out the power plug.

#### For Grinder Attachment

1. Fill materials into the grinder cup, press the grinder cup downward, making sure that pins of grinder cup can fit the four grooves on the grinder base, and then turn the cup clockwise to fix it.
2. Take off the glass mug from the body, install the grinder attachment, making sure the gear under the mug fix rightly to the transmission gear on the body
3. Press "PULSE" button for 3-5 times for pre-grinding, and then choose speed "1", or "2" to process, user should choose different speeds according to material quantity and type, speed "1" for few quantity and soft materials, speed "2" for hard materials and

## USAGE INSTRUCTIONS

much quantity.

4. When finish, switch off and pull out the power plug.

### Cleaning:

The cover, blender mug can be washed with water. The body can only be cleaned with wet cloths. The blade can be disassembled to wash with water, but be careful when disassemble it. It is suggested that encasing a piece of cloths to disassemble it by clockwise.

### Specification:

**Voltage** : AC230V

**Frequency** : 50Hz

**Power** : 700W

**Capacity** : 1500 ML glass blender mug, 50g grinder capacity

### Keep instructions for future reference.



The crossed out wheellie bin symbol on this item indicates that this appliance needs to be disposed of in an environmentally friendly way when it becomes of no further use or has worn out. Contact your local authority for details of where to take the item for re-cycling.

## FRANÇAIS

### SINBO SHB 3054 MIXEUR EN ACIER INOXYDABLE ET MOULEUR MODE D'EMPLOI

Veuillez lire ce manuel jusqu'à la fin avant de commencer à utiliser l'appareil !

#### **CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES:**

Vous devez absolument prendre en considération les précautions de sécurité principales lorsque vous utilisez un appareil électrique:

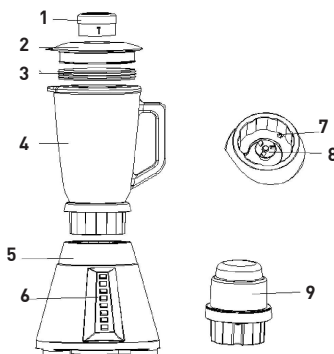
1. Veuillez lire le manuel en entier avant de commencer à utiliser l'appareil et conservez le manuel pour vous y référer ultérieurement.
2. Cet appareil est destiné uniquement à l'usage domestique.
3. Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de bien surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
4. Cet appareil contient un interrupteur de sécurité. Cela empêchera le moteur de fonctionner dans le cas où l'appareil n'est pas monté correctement.
5. Cet appareil est doté d'un dispositif de sécurité protégeant l'appareil contre une surchauffe. Cela sert à couper l'alimentation automatiquement en cas de production de surchauffe d'appareil, l'appareil commence à nouveau à fonctionner lorsque le moteur a refroidi. (Cette durée est environ de 15 minutes).
6. N'utilisez pas l'appareil pendant plus de 1 minute sans faire de pause.
7. Il se peut que les surfaces joignables soient chaudes lors du fonctionnement de l'appareil.
8. Pour ne pas subir de choc électrique, d'incendie ou de blessure, n'immergez pas le cordon, la fiche électrique ou le bloc moteur dans l'eau ou dans d'autres liquides quelconques.
9. L'appareil doit être débranché lorsqu'il n'est pas utilisé ou avant d'être nettoyé.
10. N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation ou la fiche électrique est détériorée. Remettez l'appareil au centre de service agréé s'il fait panne, s'il tombe par terre ou s'il subit un dommage d'une façon ou d'une autre.
11. Le cordon ne doit pas pendre du bord de la table ou de l'établi ou se mettre en contact avec des surfaces chaudes.
12. N'apposez pas l'appareil à proximité des sorties de gaz, près des chauffes électriques ou des surfaces chaudes.
13. Utilisez toujours l'appareil en le branchant à une source électrique de terre correctement installée.
14. Les appareils ne doivent pas être mis en marche en utilisant un chronomètre externe

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES:

ou en utilisant un système de commande à distance.

### Nom Des Pièces:

1. Couvercle intérieur
2. Couvercle
3. Joint en silicone
4. Récipient en verre
5. Corps principal
6. Bouton de mise en marche
7. Interrupteur de sécurité
8. Mille de moteur
9. Mouleur



### MODE D'EMPLOI:

#### Usage du mixeur

1. Installez le récipient en verre sur le corps, montez le pignon qui se trouve au dessous du récipient au mille de moteur qui se trouve sur le corps en l'alignant correctement.
2. Remplissez dans la carafe les fruits-légumes à traiter, fermez le couvercle et commencez à faire fonctionner l'appareil en mettant le bouton en marche.
3. Appuyez 3-5 fois sur le bouton de fonctionnement discontinu "PULSE" pour le pré mixage et réglez la vitesse de traitement telle que "1" ou "2", l'utilisateur peut faire différents choix de vitesse de traitement selon la quantité et le type de matériel, utilisez le niveau de vitesse de "1" pour les matériels mous de petites quantités, et le niveau de vitesse de "2" pour les matériels durs de grandes quantités.
4. Les fruits-légumes doivent être coupés en morceaux de 2 x 2 cm de grandeur. Soulevez le couvercle supérieur pour regarder les aliments être traités ou pour rajouter de nouveaux fruits-légumes.
5. Éteignez l'appareil une fois que le traitement des aliments est terminé et débranchez le cordon d'alimentation de la prise.

#### Usage de l'appareil mouleur

1. Mettez les matériels dans le récipient mouleur, pressez vers le bas de façon à ce que les goupilles qui se trouvent sur le récipient mouleur s'installent aux quatre nids se

## MODE D'EMPLOI

trouvant à la semelle mouleuse et puis fixez le récipient en le faisant tourner dans le sens horaire.

2. Retirez le récipient en verre du corps et montez l'appareil mouleur en assurant que le pignon qui se trouve au dessous du récipient s'installe correctement au milieu de moteur se trouvant sur le corps.

3. Appuyez 3-5 fois sur le bouton de fonctionnement discontinu "PULSE" pour le pré mixage et réglez la vitesse de traitement telle que "1" ou "2", l'utilisateur peut faire différents choix de vitesse de traitement selon la quantité et le type de matériel, utilisez le niveau de vitesse de "1" pour les matériels mous de petites quantités, et le niveau de vitesse de "2" pour les matériels durs de grandes quantités.

4. Éteignez l'appareil une fois que le traitement des aliments est terminé et débranchez le cordon d'alimentation de la prise.

### Nettoyage:

Lavez le couvercle et la carafe du mixeur à l'eau. Le corps doit être nettoyé uniquement en étant essuyé à l'aide d'un chiffon humide. Le couteau peut être lavé en étant démonté seulement faites très attention en le démontant. Retirez le couteau en le tenant avec un tissu et en le tournant dans le sens horaire.

### Spécifications Techniques:

**Voltage:** AC230V

**Fréquence:** 50Hz

**Puissance:** 700W

**Capacité:** Carafe de mixeur en verre à un volume de 1500 ML, Capacité de moulage de 50gr.

### Préservez ces instructions comme source de consultation ultérieure.



Le signe de poubelle avec une croix dessus signifie que l'appareil usé et dont la vie d'usage est terminée doit être éliminé de façon respectueuse envers l'environnement. Vous pouvez avoir plus d'informations au sujet de transmission de l'appareil au centre de recyclage en vous contactant avec les autorités locales.

## NEDERLANDS

### SINBO SHB ROESTVRIJSTALEN BLENDER EN MAALAPPARAAT GEBRUIKSHANDLEIDING

Neem deze handleiding volledig door vooraleer het apparaat te gebruiken!

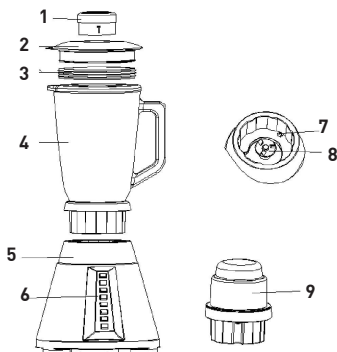
#### **BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES:**

Bij het gebruik van elektrische apparaten moeten volgende essentiële veiligheidsvoorzorgen beslist in acht genomen worden:

1. Lees aandachtig de volledige handleiding voordat u het apparaat gebruikt en bewaar ze zorgvuldig als naslagbron.
2. Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik binnenhuis.
3. Dit apparaat mag niet gebruikt worden door kinderen en personen met lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke handicap of met gebrek aan kennis en ervaring, tenzij onder toezicht en leiding van een persoon die verantwoordelijk is voor een veilig gebruik.
4. Dit apparaat is voorzien van een beveiligingsschakelaar die de werking van de motor verhindert ingeval het apparaat niet correct gemonteerd is.
5. Dit apparaat is uitgerust met een beveiligingssysteem tegen oververhitting. Hierdoor wordt de stroomtoevoer automatisch onderbroken ingeval het apparaat te heet wordt; na afkoeling van de motor (ca. 15 minuten) zal het apparaat opnieuw functioneren.
6. Gebruik het apparaat nooit langer dan 1 minuut onafgebroken.
7. Sommige delen van het apparaat kunnen heet worden gedurende het gebruik.
8. Dompel de motorbehuizing, het elektrisch snoer of de stekker nooit in water of in een andere vloeistof om elektrische schok, brand en letsel te voorkomen.
9. Haal de stekker uit het stopcontact als u het apparaat niet gebruikt en voor elke reiniging.
10. Gebruik het apparaat niet als het snoer of de stekker beschadigd is. Breng het apparaat naar een bevoegde service voor nazicht en herstel, indien het defect is, gevallen of op enige wijze beschadigd is.
11. Laat het snoer niet over de rand van tafel of werkblad hangen en zorg dat het niet in contact komt met hete oppervlakken.
12. Plaats het apparaat niet op of nabij een gasfornuis, elektrisch vuur of in een warme oven.
13. Gebruik alleen een geschikt, correct geïnstalleerd en geaard stopcontact om het apparaat aan de stroombron aan te sluiten.
14. Gebruik het apparaat niet met afzonderlijke timer of afstandsbediening.

## ONDERDELEN

1. Vuldop
2. Deksel
3. Siliconen afdichting
4. Glazen blenderkan
5. Romp (Motorbehuizing)
6. Schakelknop
7. Beveiligingsschakelaar
8. Transmissie as
9. Maalapparaat



### GEBRUIKSAANWIJZING:

#### Gebruik van de Blender

1. Bevestig de glazen blenderkan op de romp en let erop dat de tandjes onderaan juist in lijn komen met de openingen van de transmissie as.
2. Doe de te verwerken groenten en vruchten in de blenderkan, sluit het deksel en zet het apparaat aan, door middel van de schakelknop.
3. Druk 3-5 maal op de PULSE knop voor het voormengen en stel het apparaat vervolgens in de gewenste snelheid "1" of "2" naargelang de aard en hoeveelheid van de te verwerken ingrediënten. Kies de 1e snelheid voor kleine hoeveelheden en zachte producten, 2e snelheid voor grotere hoeveelheden en harde ingrediënten.
4. Fruit en groenten moeten vooraf in stukjes van 2 x 2 cm gesneden worden. Licht de vuldop op om de bewerking te controleren of om via de vulopening ingrediënten toe te voegen.
5. Schakel het apparaat uit en neem de stekker uit het stopcontact zodra de bewerking van de ingrediënten voltooid is.

#### Gebruik van het maalapparaat

1. Doe de ingrediënten in de maalbeker, plaats het onderstuk erop - bevestigingsdeeltjes in lijn - druk naar beneden en draai de beker in de richting van het uurwerk om vast te zetten.
2. Verwijder de glazen blenderkan, bevestig het maalapparaat en let daarbij op dat de tandjes onderaan in lijn komen met de openingen van de transmissie as.
3. Druk 3-5 maal op de PULSE knop voor het voormengen en stel het apparaat vervolgens in de gewenste snelheid "1" of "2" naargelang de aard en hoeveelheid van de te verwerken

## GEbruIKSAANWIJZING

Ingrediënten. Kies de 1e snelheid voor kleine hoeveelheden en zachte producten, 2e snelheid voor grotere hoeveelheden en harde ingrediënten.

4. Schakel het apparaat uit en neem de stekker uit het stopcontact zodra de bewerking van de ingrediënten voltooid is.

### Reiniging:

Was de blenderkan en het deksel met water. Wrijf de motorbehuizing schoon met een vochtige doek. Het mes kan uit het apparaat genomen en afgewassen worden, wees echter voorzichtig bij het demonteren. Vat het mes vast met een doek en draai het in tegengestelde richting van het uurwerk om het uit het apparaat te nemen.

### Technische Specificaties:

**Voltage:** AC230V

**Frequentie:** 50Hz

**Vermogen:** 700W

**Capaciteit:** Blenderkan - 1500 ml inhoudsvermogen, maalapparaat - 50 g maalvermogen

### Bewaar deze handleiding als naslagbron.



Het symbool met de doorstreepte vuilnisbak wijst erop dat dit product op het einde van zijn nuttige levensduur op een milieuvriendelijke wijze moet afgevoerd worden. Contacteer de plaatselijke autoriteiten om inlichtingen in te winnen omtrent het inleveren bij een inzamelpunt voor recycling.

## DEUTSCH

### SINBO SHB 3054 EDELSTAHL-BLENDER UND GRINDER GEBRAUCHSANWEISUNG

Bitte lesen Sie diese Anleitung, bis zum Ende bevor Sie beginnen das Gerät zu verwenden!

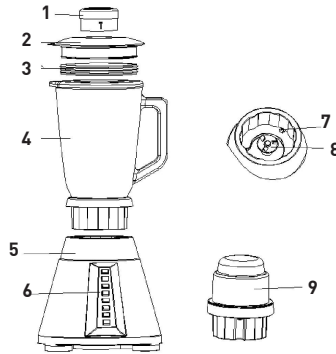
#### **WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE:**

Bei der Verwendung der elektrischen Geräte müssen immer Sie die grundlegenden Sicherheitsmaßnahmen berücksichtigen:

1. Bevor Sie beginnen das Gerät zu verwenden, bitte lesen Sie diese Anleitung, bis zum Ende durch und bewahren Sie als Referenz.
2. Dieses Gerät ist nur für die Verwendung zu Hause ausgelegt.
3. Dieses Gerät darf nicht ohne Überwachung oder Anleitung eines verantwortlichen Person, bei den Benutzern (einschl. Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten bzw. ohne jegliche Erfahrung oder Vorwissen verwendet werden. Ausreichende Aufsicht ist erforderlich um die Kinder vom Spielen mit dem Gerät zu vermeiden..
4. Dieses Gerät enthält einen Sicherheitsschalter. Wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß bereitgestellt wird, wird der Betrieb des Motors verhindert.
5. Dieses Gerät ist mit eine Sicherheitsanlage gegen Überhitzung ausgestattet. Wenn das Gerät überhitzt, diese tritt automatisch auf schaltet das Gerät aus, nachdem der Motor sich abgekühlt halt, wird das Gerät wieder laufen. [Dies dauert etwa 15 Minuten.]
6. Verwenden Sie das Gerät nicht kontinuierlich länger als 1 Minute.
7. Während des Betrieb des Geräts die Temperatur an der zugängliche Flächen kann hoch sein.
8. Tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder den Motor nicht ins Wasser oder jegliche andere Flüssigkeiten um einen elektrischen Schlag, Feuer oder Verletzungen zu vermeiden.
9. Wenn das Gerät nicht im Gebrauch ist oder bevor Reinigung, trennen Sie das Gerät vom Stromnetz ab.
10. Falls das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist, verwenden Sie das Gerät nicht. Wenn das Gerät beschädigt oder runtergefallen ist, nehmen Sie es zu einen autorisierten Service-Center.
11. Das Netzkabel darf nicht an der Kanten der Tische oder Arbeitsplatten herumhängen oder mit heißen Flächen in Berührung kommen.
12. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Gasausflüsse oder elektrische Backöfen oder heiße Herde.
13. Verwenden Sie das Gerät immer an eine richtig beerdete Stromquelle angeschlossen.
14. Die Geräte dürfen nicht mit einem äußerlichen Timer oder Fernbedienung bedient werden.

## BAUTEILE

1. Innere Deckel
2. Deckel
3. Silikon-Dichtung
4. Glas Behälter
5. Hauptteil
6. Betriebstasten
7. Sicherheits-Schalter
8. Motor Welle
9. Grinder



### ANWEISUNGEN ZUR VERWENDUNG:

#### Verwendung von Blender

1. Setzen Sie den Glasbehälter auf den Körper, indem Sie den Zahnrad unter dem Behälter in Richtung der Motorwelle einrasten.
2. Füllen Sie die Früchte, die Sie verarbeiten möchten, in die Schüssel, schließen den Deckel und drehen Sie die Taste um das Gerät einzuschalten.
3. Für eine Vormischung, drücken Sie die "PULSE" Taste 3-5 Mal und stellen Sie die Betriebsgeschwindigkeit auf "1" oder "2". Je nach der Art und Menge der Materialien kann der Benutzer andere Geschwindigkeiten auswählen. Benutzen Sie die Geschwindigkeitsstufe „1“ für weiche Materialien in kleinere Mengen und Geschwindigkeitsstufe „2“ für harte Materialien in große Mengen.
4. Die Früchte zum Verarbeiten müssen in 2 x 2 cm große Stücke geschnitten werden. Um die verarbeitete Früchte zu sehen oder mehr Früchte zu zufügen, heben Sie den inneren Deckel auf.
5. Nach der Verarbeitung der Früchte, schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie das Netzkabel ab.

#### VERWENDUNG VON GRINDER

1. Füllen Sie die Materialien in den Grinder-Behälter. Drücken Sie den Deckel so dass die Stifte auf dem Grinder-Behälter in die vier Steckplätze hineinpassen und dann drehen im Uhrzeigersinn zu befestigen.
2. Trennen Sie die den Glasbehälter ab von dem Körper und setzen Sie das Grinder-Apparat, indem Sie den Zahnrad unter dem Behälter in Richtung der Motorwelle einrasten.
3. Für eine Vormischung, drücken Sie die "PULSE" Taste 3-5 Mal und stellen Sie die Betriebsgeschwindigkeit auf "1" oder "2". Je nach der Art und Menge der Materialien

## VERWENDUNG VON GRINDER

kann der Benutzer andere Geschwindigkeiten auswählen. Benutzen Sie die Geschwindigkeitsstufe „1“ für weiche Materialien in kleinere Mengen und Geschwindigkeitsstufe „2“ für harte Materialien in große Mengen.

**4.** Nach der Verarbeitung der Früchte, schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie das Netzkabel ab.

### **REINIGUNG:**

Waschen Sie den Deckel und Blenderschüssel mit Wasser. Reinigen Sie den Körper nur leicht mit einem feuchten Tuch. Die Klinge kann man abnehmen und spülen, aber Sie müssen damit sehr vorsichtig sein. Greifen Sie die Klinge mit Hilfe von eine Tuch und drehen Sie im Uhrzeigersinn um herauszunehmen.

### **TECHNISCHE MERKMALE:**

**Spannung:** AC230V

**Frequenz:** 50Hz

**Stärke:** 700W

**Kapazität:** Glasbehaelter mit eine Volume von 1500 ML-50 g Verarbeitungskapazität

## ESPAÑOL

### **SINBO SHB 3054 BATIDORA DE ACERO INOXIDABLE Y MOLEDOR GUÍA DEL USO**

¡Por favor, antes de utilizar la máquina, lee este guía hasta su fin!

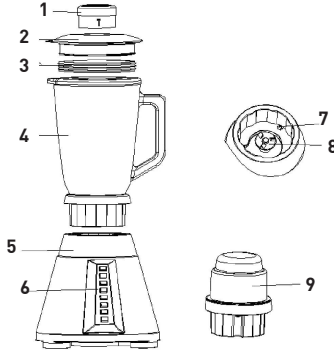
#### **INSTRUCCIÓN IMPORTANTE DE LA SEGURIDAD:**

Tiene que tener en cuenta las instrucciones básicas de la seguridad cuando está utilizando las máquinas eléctricas.

1. Antes de empezar a utilizar la máquina por favor lee todo del guía hasta su fin y guarde para consultar después.
2. Esta máquina es solo para uso domestico.
3. Para seguridad, las personas quien tienen obstáculos mentales, psicológicos o personas minusválidos (incluso los niños) y las personas que no tienen información y experiencia no pueden usar si no hay una persona responsable que hace supervisión y orienta el uso.
4. Esta máquina incluye un cortacorriente de la seguridad. Si no se monte la máquina correctamente, se evita la función del motor.
5. Hay un sistema de seguridad que suministra la protección contra el calentamiento excesivo. Suministra que la energía se corte automáticamente cuando se ocurre calentamiento excesivo, después el motor se enfría la máquina se empieza a funcionar otra vez. (Esta duración es 15 minutos aproximadamente.)
6. No utilice la máquina más de 1 minuto sin parada.
7. Cuando la máquina está funcionando, las superficies se pueden estar calientes.
8. Para evitar el choque de la electricidad, incendio o herido, no ponga el cable, enchufe o cuerpo del motor dentro de agua u otro líquido.
9. Tiene que desenchufar la máquina, si no se está utilizando o antes de limpieza.
10. Si el cable de energía o enchufe está dañado, no utiliza la máquina. Cuando la máquina está averiada, está caída o está dañada por cualquier causa, lleva la máquina al centro autorizado del servicio.
11. No permite que el cable se cuelga del borde de la mesa o se toque a las superficies calientes o se anude.
12. No ponga la máquina cerca de las salidas de gas, horno eléctrico u hornos calientes.
13. Utilice la máquina con una fuente de electricidad que tiene alambre de tierra correcta.
14. Las máquinas no se debe funcionar por un cronometro externo o un sistema de mando.

## PIEZAS

1. Tapa interior
2. Tapa
3. Junta
4. Cisterna cristal
5. Cuerpo Principal
6. Botón de funcionar
7. Cortacorriente de seguridad
8. Rueda del motor
9. Moledor



### INSTRUCCIÓN DEL USO:

#### Uso de la Batidora

1. Haga situar la cisterna cristal o el moledor encima del cuerpo, nivela la rueda debajo de la cisterna a la rueda encima del cuerpo correctamente.
2. Llena las verduras y frutas que se van a procesar al jarro, cierre la tapa y empieza funcionar la máquina por abrir el botón.
3. Para la mezcla previa pulse el botón de funcionar por intervalos "PULSE" 3-5 veces y configure la velocidad de procesar a "1" o "2", se puede preferir las elecciones diferentes depende de los materiales y los tipos por el usuario, para los materiales blandos y de poco cantidades utilice el nivel de la velocidad "1", para los materiales duros y de mucho cantidades utilice el nivel de la velocidad "2".
4. Las verduras y frutas se tienen que cortar por el tamaño de 2x2. Haga levantar la tapa superior para mirar la cocción o para añadir verdura o fruta.
5. Después de finalizar el procesamiento de los alimentos, cierra la máquina y desenchufe el cable de energía.

#### Uso del Aparato Moledor

1. Llena los materiales a la cisterna de moledor, empuje la cisterna de moledor como las clavijas encima de la cisterna se sitúa en los cuatro encajes que están en el suelo de moledor y fije la cisterna por girar hacia la dirección de la aguja de hora.
2. Saca la cisterna cristal desde el cuerpo y monte el aparato moledor por suministrar que la rueda debajo de la cisterna se sitúa encima del eje del motor correctamente.
3. Para la mezcla previa pulse el botón de funcionar por intervalos "PULSE" 3-5 veces

## INSTRUCCIÓN DEL USO:

y configure la velocidad de procesar a "1" o "2", se puede preferir las elecciones diferentes depende de los materiales y los tipos por el usuario, para los materiales blandos y de poco cantidades utilice el nivel de la velocidad "1", para los materiales duros y de mucho cantidades utilice el nivel de la velocidad "2".

4. Después de finalizar el procesamiento de los alimentos, cierra la máquina y desenchufe el cable de energía.

### **Limpeza:**

Lave la tapa y el jarro de la batidora por el agua. Limpie el cuerpo solo por un paño húmedo. El cuchillo se puede lavar por desmontar, pero tenga mucho cuidado para desmontar el cuchillo. Saca el cuchillo por coger por un paño y girar hacia la dirección de la aguja de hora.

### **Características Técnicas:**

**Voltaje:** AC230V

**Frecuencia:** 50Hz

**Energía:** 700W

**Capacidad:** Jarro cristal de la batidora de volumen de 1500ml, 50gr capacidad de moler

### **Guarde estas instrucciones para consultar**



El signo de basura que tiene un signo de X encima de la basura se significa que tiene que tirar la máquina que finaliza su vida del uso en una forma sensible al medioambiente. Puede consultar a las autoridades locales para la información sobre llevar el producto al centro de reciclaje.

## Русский

### SINBO SHB 3054 БЛЕНДЕР ИЗ НЕРЖАВЕЮЩЕЙ СТАЛИ И АППАРАТ ДЛЯ ПОМОЛА Руководство пользователя

Пожалуйста, до применения блендера прочтите до конца это руководство!

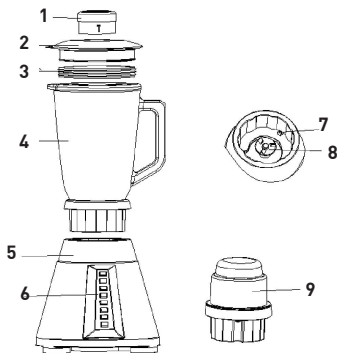
#### **Важные правила безопасности:**

Пользуясь электроприборами, необходимо обязательно соблюдать основные правила безопасности, включая следующие:

1. До начала пользования прибором, пожалуйста, прочтите до конца все инструкции и сохраните руководство в качестве источника информации.
2. Этот прибор предназначен только для домашнего пользования.
3. Этот прибор не подходит для применения людьми с физическими или умственными недостатками и душевными расстройствами (включая детей), в том числе людьми, не обладающими достаточными знаниями и опытом или без присмотра лица, способного взять на себя ответственность, а также лицами, которые не получили соответствующий инструктаж у компетентного лица. Чтобы не допустить использования прибора детьми в качестве игрушки, не оставляйте их без присмотра.
4. Этот прибор оснащен устройством защиты. Данное устройство не допускает включения прибора в работу в случаях неправильной сборки.
5. Прибор оборудован устройством защиты от перегрева. В случае перегрева мотора во время работы, это устройство автоматически прерывает подачу энергии и разрешает повторное включение после полного остывания мотора (это время составляет примерно 15 минут).
6. Не оставляйте прибор непрерывно включенным более 1 минуты.
7. В процессе работы прибора доступные поверхности могут нагреваться.
8. Для предотвращения риска поражения электротоком, возникновения пожара или травмы, не погружать в воду или иную жидкость корпус с мотором, вилку и сетевой шнур.
9. На время когда прибором не пользуются и перед процедурами чистки и обслуживания, обязательно вынуть вилку из розетки.
10. Не пытаться включить прибор с поврежденным шнуром питания или вилкой. При наличии сбоев в работе и неисправности, после падения на пол или наличии повреждения, для осмотра и ремонта прибора, отправить прибор в авторизованный сервисный центр.
11. Следить за тем, чтобы сетевой шнур не свисал с края стола или стойки и не касался горячих поверхностей.
12. Не устанавливать прибор вблизи газовой или электрической плиты или горячей духовки.
13. Всегда включайте вилку прибора в правильно установленную розетку с заземлением.
14. Не пытайтесь включать прибор с помощью внешнего таймера или дистанционного управления.

## Детали:

1. Внутренняя крышка
2. Крышка
3. Силиконовый уплотнитель
4. Стеклоянный кувшин
5. Корпус с мотором
6. Выключатель пуска/остановки
7. Устройство защиты
8. Вал мотора
9. Измельчитель



### Инструкция по применению:

#### Применение блендера

1. Установить стеклянную емкость на корпус с мотором, обеспечить совмещение выемок на дне емкости с выступами на валу мотора.
2. Заполнить емкость подготовленными к переработке овощами и фруктами, закрыть крышку и включить прибор в работу.
3. Для предварительного смешивания нажать 3-5 раз на кнопку импульсного режима "PULSE", затем установить регулятор скорости на "1" или "2" скорость. Скорость может быть различной и выбирается в зависимости от количества и вида перерабатываемых продуктов, если продуктов немного и они мягкие, выбирают "1" уровень скорости, если твердые и в большом количестве применяйте "2" уровень скорости.
4. Перед тем, как заполнить емкость овощами или фруктами, необходимо порезать их на кусочки размером 2 x 2 см. Для наблюдения за состоянием продуктов или для добавления новой порции овощей и фруктов, необходимо снять внутреннюю крышку.
5. После окончания переработки продуктов, выключить прибор и отсоединить от электросети.

#### Применение измельчителя (аппарата для помола)

1. Заполнить емкость измельчителя предназначенными к переработке продуктами, совместить четыре выступа сверху чаши измельчителя с выемками на основании измельчителя, прижать и повернуть по часовой стрелке для фиксации.
2. Снять стеклянную емкость блендера с корпуса с мотором, установить емкость измельчителя на корпус с мотором, чтобы она заняла предназначенное место, обеспечить совмещение выступов и выемок на дне измельчителя и на валу мотора.
3. Для предварительного смешивания нажать 3-5 раз на кнопку импульсного режима "PULSE", затем установить регулятор скорости на "1" или "2" скорость. Скорость может быть различной и выбирается

## Инструкция по применению:

помола 50 г

в зависимости от количества и вида перерабатываемых продуктов, если продуктов немного и они мягкие, выбирают "1" уровень скорости, если твердые и в большом количестве применяйте "2" уровень скорости.

4. После окончания переработки продуктов, выключить прибор и отсоединить от электросети.

### Чистка:

Крышку и емкость блендера помойте в воде. Корпус с мотором очищается с помощью слегка увлажненной ткани. Блок с ножами можно отсоединить перед мытьем, но при этом следует соблюдать осторожность, чтобы не пораниться. Отсоединяют блок с ножами путем поворота по часовой стрелке, держа за ножи через плотную ткань.

### Техническая характеристика:

**Напряжение:** AC230В

**Частота:** 50Гц

**Мощность:** 700Вт

**Вместимость:** Вместимость стеклянного кувшина блендера 1500 мл, Вместимость аппарата для

### Сохраните это руководство в качестве источника информации.



Значок с перечеркнутым мусорным баком означает, что после истечения срока службы этого прибора его не следует выбрасывать с остальными бытовыми отходами. Избавляться от прибора необходимо в соответствии с местными предписаниями, которые касаются утилизации электробытовых приборов. Информацию о месте нахождении пункта сбора вторичного сырья можно получить в городской мэрии или представителей местного самоуправления.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН



ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН №: 1-3054-14112013

Наименование \_\_\_\_\_  
Модель \_\_\_\_\_  
Серийный номер \_\_\_\_\_  
Дата продажи \_\_\_\_\_  
Срок гарантийного обслуживания 12 месяцев  
Наименование, адрес  
и телефон торговой организации \_\_\_\_\_

Подпись продавца

Штамп магазина

В случае необходимости проведения гарантийного обслуживания, информацию об авторизованных сервисных центрах можно получить в контакт центре, по телефону: 8-800-333-17-74, по электронной почте [info@sinbo.ru](mailto:info@sinbo.ru) или на сайте [www.sinbo-russia.ru](http://www.sinbo-russia.ru)

В гарантийном обслуживании может быть отказано при:

- нарушении потребителем правил эксплуатации или транспортировки
- использовании в профессиональных целях
- наличии повреждений, нанесенных домашними животными, грызунами и бытовыми насекомыми
- признаков самостоятельного ремонта
- наличие повреждений, вызванных действиями непреодолимой силы или третьих лиц

С условиями согласен, изделие проверено в моем присутствии, претензий к внешнему виду и комплектации не имею \_\_\_\_\_

(Подпись покупателя)

### Информация о произведенных работах

Дата приема в АСЦ	Выполненные работы	Дата выдачи из АСЦ	Подпись сотрудника АСЦ	Подпись клиента



AE 11

**Изготовитель:** «Деима Электромеханик Урюнлер Иншаат Спор Малземелери Имаят Санай ве Тиджарет Аноним Ширкети», Харамидзаре Мевки, Джихангир Мах. Говерджин, Джэд. № 4, Авджылар, Стамбул, Турция

**Страна производитель:** Китай

Импортер в РФ: Общество с ограниченной ответственностью «ДЕИМА Рус»  
121357, г. Москва, ул. Вере́йская, д. 17, помещение 1, комнаты 106-114, офис 513

**Тел:** 8 800 333 17 74

[www.sirbo-russia.ru](http://www.sirbo-russia.ru)

**Гарантийный срок:** 12 мес.

## Українська

### SINBO SHB 3054 НЕРЖАВІЮЧИЙ СТАЛЬНИЙ БЛЕНДЕР ТА ПОДРІБНЮВАЧ

#### Інструкція використання

Будь ласка, до того як почати використовувати прилад, прочитайте уважно всі інструкції до кінця!

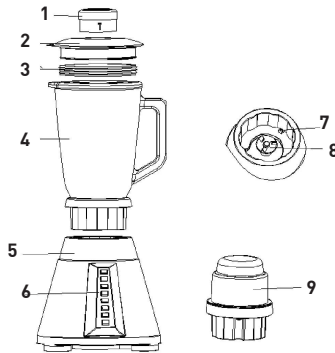
#### Важливі інструкції безпеки:

Потрібно завжди тримати основні інструкції під рукою при використанні електричних приладів:

1. До початку використання приладу, будь ласка прочитайте до кінця ці інструкції та зберігайте для подальшого використання.
2. Цей прилад використовується лише в домашніх умовах.
3. Цей прилад не повинен використовуватися особами не опізнаними в цьому питанні та не маючими досвіду, особами з обмеженими фізичними, розумовими та рецептивними можливостями (включаючи дітей), якщо не забезпечений необхідний контроль або не пред'явлені потрібні інструкції відповідно безпечного використання приладу. Повинен бути наданий постійний нагляд, щоб попередити використання приладу дітьми в якості іграшки.
4. Цей прилад має аварійний вимикач. Якщо прилад не був змонтований правильно, то він буде заважати початку праці двигуна.
5. Цей прилад був змонтований та забезпечений системою безпеки, яка забезпечує захист від високих температур. Ця система автоматично забезпечує вимикання приладу у випадку його перегрівання, після того як двигун охолоне прилад знову почне працювати (цей період триває приблизно 15 хвилин).
6. Не використовуйте прилад працюючим без перерви більш ніж 1 хвилину.
7. Температура поверхні, з якою контактує прилад під час праці може збільшитися.
8. Не занурюйте шнур, вилку або корпус двигуна у воду або будь-яку іншу рідину, бо це може призвести до електричної поразки, пожежі або поранення.
9. Перед тим як починати очищення або під час невикористання приладу спочатку потрібно вимкнути його.
10. Не використовуйте прилад у випадку, якщо шнур живлення або вилка зазнали пошкоджень. Віднесіть прилад до авторизованого сервісного центру, якщо він зазнав будь-якої шкоди, або впади чи зламався.
11. Шнур живлення не повинен звішуватися зі столу або з краю столешниці чи контактувати з гарячими поверхнями.
12. Не тримайте прилад поряд з виходами газу або електричних пічок та гарячих духовок.
13. Завжди використовуйте прилад, приєднавши до правильного електричного заземлення.
14. Прилади не повинні використовуватися пультом дистанційного управління або системою таймерів.

## Частини

1. Внутрішня кришка
2. Кришка
3. Сіліконова прокладка
4. Складна чаша
5. Основний корпус
6. Кнопка запуску
7. Аварійний вимикач
8. Зубчате колесо
9. Подрібновач



### Інструкція використання:

#### Використання блендера

1. Розташуйте скляну чашу на корпусі, насадіть зубчики чаші, розташовані під нею відповідно зубчатому колесу на корпусі, збільшуючи швидкість у цьому напрямку.
2. Заповніть чашу фруктами та овочами, які будете обробляти, закрийте кришку та запустіть прилад, нажимаючи на кнопку.
3. Для попередніх робіт змішування періодично нажимайте на кнопку «PULSE», відрегулювавши швидкість процедури на «1» або «2», є можливість вибирати різні швидкості відповідно кількості та виду продуктів, які будуть використовуватися, для маленької кількості та м'яких продуктів використовуйте рівень швидкості «1», та для твердих продуктів та великої кількості – рівень «2».
4. Фрукти та овочі, які будуть оброблятися повинні бути порізані на частини розміром 2 x 2см. Для того, щоб проконтролювати процедуру обробки продуктів або для того, щоб додати нові овочі та фрукти підніміть внутрішню кришку.
5. Після того, як процедура обробки продуктів була закінчена, вимкніть прилад та вийміть шнур живлення з розетки.

#### Використання апарату подрібнювача

1. Заповніть продукти в емкість подрібнювача, надавіть вниз так, щоб штифти на емкості подрібнювача закріпились відповідно чотирьом гніздам, що розташовані на кришці подрібнювача, та повертаючи емкість в напрямку годинної стрілки, дуже добре закріпіть.
2. Вийміть скляну чашу та закріпіть апарат подрібнювача, забезпечуючи його закріплення із зубчатим колесом на корпусі та зубцями, що знаходяться під чашею.
3. Для попереднього подрібнення періодично нажимайте 3-5 разів на кнопку «PULSE» та відрегулюйте швидкість процесу на «1» або «2», є можливість вибору різних швидкостей відповідно до кількості та виду продуктів, які будуть використовуватися, для маленької кількості та м'яких продуктів

## Використання апарату подрібнювання

використовуйте рівень швидкості «1», та для твердих продуктів та великої кількості – рівень «2».

4. Вимкніть прилад після того як закінчите процедури обробки продуктів та вийміть шнур живлення з розетки.

### Очищення:

Вимийте кришку та чашу блендери водою. Корпус очистуйте лише за допомогою вологої тканини. Леза можуть бити помиті після демонтування, але будьте дуже обережними від'єднуючи леза. Вийміть леза, повертаючи у напрямку годинної стрелки та притримуючи будь-якою тканиною.

### Технічні характеристики:

**Напруга:** AC230В

**Частота:** 50Гц

**Потужність:** 700Вт

**Місткість:** скляна чаша блендери ємкістю 1500 мл, Ємкість подрібнення 50 гр

### ВІДПОВІДНІСТЬ ДИРЕКТИВАМ

Цей продукт відмічений знаком CE, що означає відповідність директиві 2006/95/EC в останній редакції, що стосується приладів з низькою напругою живлення та директиві 2004/108/EC, яка стосується EMC (електромагнітної сумісності).

### Після закінчення строку використання утилізуйте прилад у відповідності з розпорядженнями.

Цей знак означає, що у відповідності з директивами ЕС, продукт не слід викидати разом з іншими побутовими відходами. З метою захисту навколишнього середовища та здоров'я людини та запобігання збитків від неконтрольованих відходів, а також для забезпечення переробки та можливості повторного використання матеріалів, необхідно здавати подібні відходи в спеціальні пункти прийому вторсировини. Будь ласка, для утилізації приладів, що відслужили, звертайтеся в пункти повернення та збору вторсировини чи в той магазин, де ви придбали цей прилад. Таким чином, здаючи прилад в подібні місця, ви будете сприяти екологічно-сприятливому шляху утилізації відходів та повторному використанню їх після переробки.



## Шановний покупець!

Уважно вивчіть умови, зазначені на даній стороні гарантійного талона, і, якщо ви згодні з ними, підтвердіть це своїм підписом.

**Гарантійний талон № 1-3054-14112013**

**Модель:** \_\_\_\_\_

**Серійний номер:** \_\_\_\_\_

**Дата продажу:** \_\_\_\_\_

**Дата закінчення строку обслуговування:** \_\_\_\_\_

м.п.

ПОКУПЕЦЬ ПІДТВЕРДЖУЄ ТЕХНІЧНУ  
СПРАВНІСТЬ

ПРИДБАНОГО ВИРОБУ, А ТАКОЖ СВОЮ ЗГОДУ

З УМОВАМИ ГАРАНТІЙНОГО  
ОБСЛУГОВУВАННЯ.

ПІДПИС ПРОДАВЦЯ

ПІДПИС ПОКУПЦЯ

### Авторизовані сервісні центри м. Києва

Назва	Адреса	Телефони
Крок-ТТЦ	02222, пр-т. В. Маяковського 26	0-800-504-504*

Для того щоб побачити перелік регіональних сервісних центрів будь-ласка подивіться веб-сайт [www.krok-ttc.com](http://www.krok-ttc.com), або набирайте 0-800-504-504\*

\* - всі дзвінки зі стаціонарних телефонів у межах України – безкоштовні

Гарантійний талон № _____	Гарантійний талон № _____	Гарантійний талон № _____
Модель: _____	Модель: _____	Модель: _____
Серійний номер _____	Серійний номер _____	Серійний номер _____
Дата продажу _____	Дата продажу _____	Дата продажу _____

## Увага!

### Просимо вас акуратно зберігати даний гарантійний талон впродовж всього строку гарантії

Даним гарантійним талоном сервісний центр бере на себе зобов'язання по безкоштовному усуненню всіх несправностей, що виникають у процесі експлуатації виробу з вини виробника, впродовж 12 місяців від дня продажу.

Гарантійний талон дійсний тільки при наявності правильно й чітко зазначених : моделі, серійного номера виробу, дати продажу, чіткої печатки продавця (дилера).

У гарантійному ремонті може бути відмовлено у випадках:

- коли інформація про виріб у гарантійному талоні неповна, незрозуміла, суперечлива або виправлена;
  - неправильної установки, транспортування виробу;
  - порушення вимог інструкції з експлуатації виробу або при помилкових діях власника;
  - якщо виріб використовуються для професійних, виробничих або комерційних цілей;
  - стихійних лих (блискавок, пожеж, повеней та інше), а також інших причин, що перебувають поза контролем продавця й виробника;
  - попадання усередину виробу будь-яких сторонніх предметів, рідин, комах;
  - живлення, некваліфікованого ремонту, або внесення конструктивних змін не уповноваженими особами;
  - якщо пошкодження викликані невідповідністю параметрів живильних, телекомунікаційних і кабельних мереж вимогам державних стандартів.
- Гарантійний ремонт не включає в себе періодичне обслуговування, установку, настроювання виробу вдома у власника, чищення аудіо-, відео- голівок, заміну видаткових матеріалів і елементів.

### Дане гарантійне обслуговування не обмежує законних прав споживача, наданих йому чинним законодавством.

дата початку ремонту	дата закінчення ремонту	тип дефекту, опис ремонтних робіт, список запчастин	П.І.Б. та підпис майстра, печатка сервісного центру

## عربية

بيلندر فولاذي غير قابل للصدأ  
و آلة طحن  
دليل الاستعمال  
نموذج : SHB 3054

الرجاء قراءة دليل الاستعمال هذا بالكامل قبل البدء في استعمال الجهاز!

تعليمات أمنية مهمة :

عند استعمال الأجهزة الكهربائية, يجب بالتأكيد وضع تعليمات السلامة الأساسية المذكورة أدناه صوب عينيك:

1. قبل البدء في استعمال الجهاز , الرجاء قراءة دليل الاستعمال هذا قراءة جيدة , والاحتفاظ به كمرجع تعود إليه وقت الحاجة.
2. لقد تمّ تصميم الجهاز من أجل الاستعمال المنزلي فحسب.
3. لا يجب أن يستعمل هذا الجهاز من قبل أشخاص ضعفاء البنية (و نذكر منهم الأطفال) و كذلك من قبل المعوقين ذهنياً أو جسدياً أو الأشخاص الذين تتقصصم الخبرة , إلا بشرط ضمان مراقبة أو مساعدة من قبل شخص مسؤول عن سلامتهم. و لمنع الأطفال من اللعب بالجهاز, يجب توفير مراقبة بقطعة بما فيه الكفاية.
4. يحتوي هذا الجهاز على مقلاة آمنة. فإذا لم يقع تركيب الجهاز تركيباً سليماً فسيفقد دون تشغيل المحرك.
5. لقد تمّ تزويد هذا الجهاز بنظام بقي من الارتفاع الشديد للحرارة. فإذا حدث و ارتفعت درجة الحرارة ارتفاعاً شديداً, سوف يقطع طاقة المحرك بصفة آنية, و لن يصبح ممكناً إعادة تشغيل الجهاز إلا بعد أن يبرد.(تدوم هذه المدة حوالي 15 دقيقة).
6. الامتناع عن استعمال الجهاز أكثر من 1 دقيقة دون انقطاع. و حتى لا نقصر من عمر استعمال الجهاز, لا يمكن إعادة تشغيل الجهاز إلا بعد أن يبرد تماماً.
7. أثناء تشغيل الجهاز يمكن أن ترتفع حرارة المساحات الموجودة في المتناول.
8. تفادياً للإصابة بالصدمة الكهربائية, و اندلاع الحرائق و الإصابة بجروح, الامتناع عن تغطيس سداد التوصيل أو إطار المحرك في الماء أو في أيّ سائل آخر.
9. عندما لا يكون الجهاز قيد الاستعمال, و قبل بدء عملية التنظيف, يجب فصل سداد التوصيل عن المكبس.
10. الامتناع بتاتا عن استعمال الجهاز إذا ما أصاب سداد توصيله أو سلكه خلل ما, إذا ما تعطب, أو إذا ما سقط على الأرض, أو إذا ما أصيب بأي ضرر ما. خذ الجهاز إلى أقرب مركز للخدمات.
11. لا يجب أن يعلق سلك الجهاز بحافة الطاولة أو منضدة العمل أو أن يلمس مساحة ساخنة.
12. الامتناع عن وضع الجهاز على مقربة من مخارج الغاز, أو آلات الطبخ الكهربائية أو الأفران الساخنة.
13. الحرص دائما على وصل الجهاز وصلاً سليماً بمصدر كهربائي مؤرض.
14. الامتناع بتاتا عن استعمال الجهاز بمؤقت زمني خارجي أو بواسطة نظام تحكم عن بعد.

الخصائص التقنية :

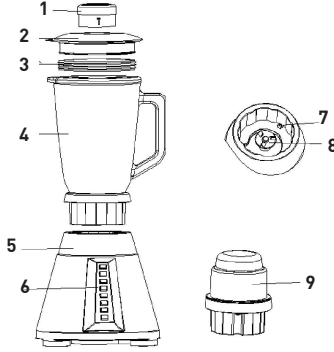
فولتية : 230V AC - التردد : 50Hz

الطاقة : 700 وات

طاقة الاستيعاب : وعاء بيلندر زجاجي بحجم 1500 مل طاقة الطحن 50 غ

## القطع

1. الغطاء الداخلي
2. الغطاء
3. فلانة السليكونية
4. وعاء زجاجي
5. الجسم الرئيسي
6. مفتاح التحكم
7. المفلاد الأمني
8. ترس المحرك المُسنن
9. وحدة الطحن



### طريقة الاستعمال

1. قم بتثبيت الوعاء الزجاجي أو وحدة الطحن فوق جسم الآلة الرئيسي، مع الحرص على تثبيت الترس المسنن الموجود تحت الوعاء، فوق الترس الموجود فوق جسم الآلة الرئيسي تثبيتاً سليماً.
2. املا الخضرا والفواكه التي سيقع طحنها داخل الوعاء، أغلقه بغطائه ثم افتح الزرّ و اشرع في تشغيل الجهاز.
3. للخلط الأولي، اضغط على زر التشغيل المنقطع 3-5 مرّات. ثم قم بضبط سرعة التشغيل بـ "1" أو "2"، اختر السرعة وفقاً لطاقة استيعاب الطحن و لنوعية الفواكه و الخضرا، فللكمية الصغيرة و للنوعية الطرية اختر "1"، أمّا للكمية الكبيرة و النوعية اليابسة فاختر "2".
4. يجب قطع الخضرا و الفواكه بحجم 2 x 2 سم . و لمشاهدة طحن الأغذية، أو لإضافة مزيداً من الخضرا أو الفواكه، ارفع الغطاء الداخلي.
5. بعد الانتهاء من طحن الأغذية، قم بغلاق الجهاز و بفصل السلك الكهربائي عن المكبس.

### طريقة استعمال وحدة الطحن

1. املا المادة التي سيتمّ طحنها داخل وحدة الطحن، مع الحرص على تثبيت الأقطاب الموجودة فوق وحدة الطحن بحيث تثبت داخل الحجرات الأربع الموجودة تحت قاعدة وحدة الطحن بالضغط عليها نحو الأسفل، ثم أدر الوعاء في اتجاه عقارب الساعة حتى تثبت.
2. أخرج الوعاء الزجاجي من قسم الجهاز الرئيسي، مع الحرص على تثبيت الترس المسنن الموجود تحت الوعاء، فوق قطب المحرك تثبيتاً سليماً.
3. للخلط الأولي، اضغط على زر التشغيل المنقطع 3-5 مرّات. ثم قم بضبط سرعة التشغيل بـ "1" أو "2"، اختر السرعة وفقاً لطاقة استيعاب الطحن و لنوعية الفواكه و الخضرا، فللكمية الصغيرة و للنوعية الطرية اختر "1"، أمّا للكمية الكبيرة و النوعية اليابسة فاختر "2".
4. بعد الانتهاء من طحن الأغذية، قم بغلاق الجهاز و بفصل السلك الكهربائي عن المكبس.

### التنظيف:

قم بغسل الغطاء و وعاء البلايستر بالماء، قم بمسح الجسم الرئيسي بقطعة من القماش الرطب فحسب. يمكن غسل السكين بعد فكه، ولكن الحرص الشديد أثناء عملية الفك، أمسك السكين بمندبل ثم أدرها عكس دوران عقارب الساعة، فكها.

## HRVATSKI

### SINBO SHB 3054 Blender i Mlinac od Inoxa

#### Upute za uporabu

**Molimo vas da prije početka uporabe uređaja temeljno pročitate sve upute za uporabu!**

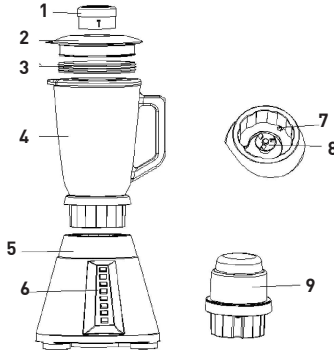
#### **BITNI SIGURNOSNI NAPUTCI:**

Kod uporabe električnih aparata neophodno se pridržavati sljedećih temeljnih sigurnosnih naputaka:

1. Prije početka uporabe aparata pročitajte sve upute za uporabu i sačuvajte ih za buduće potrebe.
2. Ovaj uređaj nije pogodan za uporabu od strane osoba sa fizičkim, psihičkim i mentalnim invaliditetom (uključujući i djecu), bez nadzora osobe koja može snositi odgovornost za sigurnu uporabu uređaja. Uređaj ne treba da rabe neiskusne i osobe koje nisu dovoljno upućene u način njegove uporabe.
3. Uporaba uređaja u prisustvu djece zahtjeva brižni nadzor. Zabranite djeci da se igraju sa uređajem.
4. Ovaj uređaj posjeduje sigurnosni prekidač. Ako uređaj nije pravilno montiran, sigurnosni prekidač neće dozvoliti rad motora.
5. Uređaj je opremljen sustavom zaštite od pregrijavanja motora. U slučaju da dođe do pregrijavanja motora, uređaj će se automatski isključiti. Kada se motor sasvim ohladi uređaj će nastaviti sa radom. (to traje oko 15 minuta).
6. Uređaj ne rabite više od 1 minute u kontinuitetu.
7. Tijekom rada uređaja može doći do zagrijavanja nekih površina.
8. Za izbjegavanje rizika od strujnog udara, požara ili ozljede, kabel, utikač ili kućište motora ne uranjajte u vodu ili neke druge tekućine.
9. Kada uređaj ne rabite ili prije čišćenja izvucite utikač iz utičnice.
10. Ne rabite uređaj sa oštećenim kablom ili utikačem. Oštećeni uređaj, uređaj koji je pao na pod, ili pokvareni uređaj odnesite u ovlašteni servisni centar.
11. Zaštitite kabel od kontakta sa vrućim površinama i pazite da ne visi preko rubova stola ili radne površine.
12. Uređaj ne stavljajte u blizini otvora za izlaz plina, električnih štednjaka ili vrućih pećnica.
13. Uređaj uvijek uključite u električnu utičnicu sa uzemljenjem.
14. Uređaj ne treba pokretati pomoću vanjskog programatora ili daljinskog upravljača.

## DIJELOVI

1. Unutarnji poklopac
2. Poklopac
3. Silikonska brtva
4. Stakleni vrč
5. Kućište motora
6. Okretni prekidač
7. Sigurnosni prekidač
8. Osovina motora
9. Mlinac



### UPUTE ZA UPORABU:

#### Uporaba Blendera

1. Stakleni vrč montirajte na kućište. Zubce koji se nalaze na donjoj strani vrča uklopite sa zupcima na kućištu aparata.
2. Pritisnite 3-5 puta na tipku za impulsivni rad "Pulse" za pred obradu. Nakon toga odaberite "1" ili "2" stupanj za obradu hrane. Brzinu rada možete odabrati na osnovu količine i vrste sastojaka koje želite obrađivati. Za manju količinu i mekšu hranu odaberite brzinu "1", za tvrdi hranu i velike komade hrane odaberite brzinu "2".
3. Hranu koju želite obrađivati potrebno je izrezati na komade veličine 2 x 2. Ako želite posmatrati obradu hrane kao i za dodatak voća i povrća podignite unutarnji poklopac.
4. Nakon završetka obrade hrane isključite aparat i izvucite utikač iz utičnice.

#### Upute za uporabu Mlinca

1. Sastojke ubacite u posudu mlinca. Četiri pina, koji se nalaze na posudi mlinca treba da uđu u utore na postolju. Pritisnite posudu mlinca ka dolje, okrenite je u smjeru kazaljke i fiksirajte.
2. Odvojite stakleni vrč sa kućišta i postavite mlinac tako da se zubi sa donje strane mlinca uklope na osovinu motora.
3. Za početak rada uključite 3-5 puta stupanj za impulsivni rad "Pulse" a nakon toga odaberite brzinu "1" ili "2". Brzinu podesite na osnovu količine i vrste hrane koju želite obrađivati. Za mekšu i manju količinu hrane koristite brzinu "1", za krupnu i tvrdi hranu

## UPUTE ZA UPORABU

koristite brzinu "2" .

4. Kada završite sa obradom hrane isključite uređaj i izvucite utikač iz utičnice.

### ČIŠĆENJE:

Poklopac i vrč blendera operite u vodi. Kućište aparata očistite samo vlažnom krpom. Nož je odvojitiv i možete ga oprati pod vodom, ali budite jako oprezni kada odvajate nož. Nož uhvatite uz pomoć krpe, okrenite u smjeru suprotnom kazaljci na satu i izvucite.

### TEHNIČKE SPECIFIKACIJE:

Napon: AC230V Frekvencija: 50Hz

Snaga: 700W

Kapacitet: Stakleni vrč 1500 ml, posuda mlinca 50 gr

## - GARANTİ ŞARTLARI -

- 1) Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 yıldır.
- 2) Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı Firmamızın garanti kapsamındadır.
- 3) Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir. Malın tamir süresi, 20 iş gününü geçemez. Bu süre mala ilişkin arızanın servis istasyonuna, servis istasyonunun olmaması durumunda, malın satıcısı, bayii, acentesi, temsilciliği, ithalatçısı veya imalatçısı-üreticisinden birine bildirim tarihinden itibaren başlar. Tüketicinin arıza bildirimini; telefon, faks, e-posta, iadeli taahhütlü mektup veya benzeri bir yolla yapması mümkündür. Ancak, uyumsuzluk halinde ispat yükümlülüğü tüketiciye aittir. Malın arızasının 10 iş günü içerisinde giderilememesi halinde, imalatçı-üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır.
- 4) Malın garanti süresi içerisinde gerek malzeme ve işçilik, gerekse montaj hatalarından dolayı arızalanması halinde, işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin tamiri yapılacaktır.
- 5) Tüketicinin onarım hakkını kullanmasına rağmen malın;
  - Tüketicie teslim edildiği tarihten itibaren, garanti süresi içinde kalmak kaydıyla, bir yıl içerisinde en az dört defa veya imalatçı-üretici ve/veya ithalatçı tarafından belirlenen garanti süresi içerisinde altı defa arızalanmasının yanı sıra, bu arızaların maldan yararlanamamayı sürekli kılması,
  - Tamiri için gereken azami süresinin aşılması ,
  - Firmanın servis istasyonunun, servis istasyonunun mevcut olmaması halinde sırayla satıcısı, bayii, acentesi temsilciliği ithalatçısı veya imalatçı-üreticisinden birisinin düzenleyeceği raporla arızanın tamirini mümkün bulunmadığının belirlenmesi, durumlarında tüketici malın ücretsiz değiştirilmesini, bedel iadesi veya ayıp oranda bedel indirimi talep edebilir.
- 6) Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
- 7) Garanti Belgesi ile ilgili olarak çıkabilecek sorunlar için Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğü'ne başvurabilir.



İTHALATÇI FIRMA

DEİMA ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLER İNŞAAT SPOR MALZEMELERİ İMALAT SAN. VE TİC. A.Ş.

Cihangir Mh. Güvercin Cd. No:4 Haramidere Mevkii Avcılar - İstanbul - Türkiye

Çağrı Merkezi: 444 66 86

www.sinbo.com.tr - info@sinbo.com.tr



- SHB 3054 BLENDER -

- GARANTİ BELGESİ -

Garanti Belge No : 78504  
SSHY Belge No : 15907


Garanti Belge Onay Tarihi : 03/02/2010  
Garanti Belge Vize Tarihi : 18/01/2012  
SSHY Belge Onay Tarihi : 04/04/2012

**İTHALATÇI FİRMA**

**Ünvanı** : DEİMA ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLERİ İNS. SPOR MALZ.  
İMALAR SAN. ve TIC. A.Ş.  
**Adresi** : Cihangir Mah. Güvercin Cad. No:4 Haramidere Mevkii  
Avcılar / İSTANBUL  
**Tel.** : Çağrı Merkezi: 444 66 86

**Yetkili Kişi**

:   
Yönetim Kurulu Başkanı

  
İMA ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLERİ  
İNAN SPOR MALZEMELERİ İMALAR  
SAN. VE TIC. A.Ş.  
Cihangir Mah. Güvercin Cad.  
No:4 Avcılar / İSTANBUL  
Marmara Kurumları No: 23 008 918

**Ürünün Cinsi** : BLENDER  
**Markası** : SINBO  
**Modeli** : SHB 3054  
**Alt Modeli** : -  
**Bandrol ve Seri No** :  
**Teslim Tarihi ve Yeri** :  
**Garanti Süresi** : 2 Yıldır  
**Azami Tamir Süresi** : 20 İş Günü  
**Kullanım Ömrü** : Bakanlıkça belirlenen ve ilan edilen kullanım ömrü 7 yıldır.  
(Ürünün fonksiyonlarını yerine getirebilmesi için gereken yedek parça temin süresi)

**SATICI FİRMA**

**Ünvanı** :  
**Adresi** :  
**Tel.Fax** :  
**Fatura Tarihi ve No** :  
**Teslim Tarihi ve Yeri** :  
**İmza ve Kaşe** :

Bu bölüm, ürünü satın aldığınız Yetkili Satıcı tarafından imzalanacak ve kaselenecektir.

Bu belgenin kullanılmasına; 4077 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanun ve bu Kanun'a dayanılarak yürürlüğe konulan Garanti Belgesi Uygulama Esaslarına Dair Yönetmelik uyarınca, TC Gümrük ve Ticaret Bakanlığı, Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğü tarafından izin verilmiştir.

## MÜŞTERİ HİZMETLERİ

### Değerli Müşterimiz,

En uygun fiyata en iyi ürünü vermenin yanı sıra; en iyi hizmeti vermenin de önemli olduğuna inanıyoruz. Bu nedenle siz bilinçli tüketicilere daha yakın olabilmek için, internet adresimizdeki erişim formlarının yanı sıra, tüketici danışma hattımızı da hizmetinize açmış durumdayız.

TÜKETİCİ  
DANIŞMA HATTI  
444 66 86

**sinbo**  
www.sinbo.com.tr  
0800 211 50 21

### Tüketici Danışma Hattımızı,

- Hafta içi her gün **08.00-18.00** saatleri arasında arayabilir; istek, öneri ve şikayetlerinizi firmamıza iletebilirsiniz.

### Tüketicinin Dikkatine:

Ürünlerimizle ilgili hizmetleri tam olarak alabilmek için aşağıdaki önerilere uymanızı rica ederiz:

1. Ürünü aldığınızda **Garanti Belgesini** mutlaka yetkili satıcınıza onaylattırınız.
2. Ürünü kullanma kılavuzunda belirtilen hususlara göre kullanınız.
3. Ürününüzle ilgili hizmet talebiniz olduğunda yukarıdaki telefon numaralarından, Tüketici Danışma Hattına başvurunuz.
4. Ürünü promosyon aracılığı ile edinmişseniz, ürüne ait garanti belgesini en yakın yetkili servisimize giderek onaylattırınız.
5. Teknik servisteki işiniz bittiğinde "**Yetkili Servis Hizmet Fişi**" almayı unutmayınız. Alacağınız bu Hizmet Fişi, ileride ürününüzde meydana gelebilecek herhangi bir sorunda size yarar sağlayacaktır.

KAPIDAN KAPIYA  
ÜCRETSİZ  
SERVİS

10 GÜNDE  
TESLİMAT  
GARANTİSİ (\*)

Kapıda Kapiya Ücretsiz Servis Kampanyamız dâhilinde Yurtiçi Kargo Firması ile işbirliği içerisindeyiz. Tüketicimiz tarafından satın alınan ürünün fiyatı ne olursa olsun, Tüketicimiz ürün ile ilgili garanti kapsamına giren herhangi bir problem yaşadığında, **444 66 86 numaralı Tüketici Danışma Hattımızı** araması ve kayıt bırakması yeterlidir. Bu süreçten sonra Tüketicimizin ürünü ücretsiz olarak Yurtiçi Kargo tarafından Tüketicimizin bulunduğu adresten alınıp, 10\* iş günü içerisinde ürün çalışır bir vaziyette, yine Tüketicimiz Yurtiçi Kargo aracılığı ile adresine teslim edilmektedir. 10 iş günü içerisinde sorunu çözülemeyen ürünler ise, yenisi ve/veya bir üst model ile değiştirilmektedir. Tüm bu süreçte Tüketicilerimizden hiçbir ücret talep edilmemektedir.

(\*Ürünün servis garanti süresi, Yurtiçi Kargo ürünü Sinbo Fabrikası'na teslim ettikten sonra başlar.)



**- TEDARİKÇİ FİRMA / EXPORTER -**  
**United Favour Development Limited**  
Unit B, 10/F Lee May Building 788-790  
Nathan Road, Mongkok, Kowloon, HK.

**- UYGUNLUK BEYANI / CE -**  
**Accurate Technology Co., Ltd.**  
F1, Bldg. A&D, Changyuan New Material  
Port, Keyuan Rd., Science & Industry Park  
Nanshan District, Shenzhen, China

**EEE Yönetmeliğine uygundur.**  
**AEEE Yönetmeliğine uygundur.**  
**Made in P.R.C.** **İmal Yılı : 2013**